



**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
И ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ**

RT-IDS650

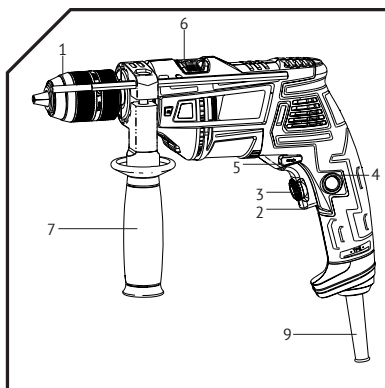
Дрель ударная
RUNTEC 220В, 650Вт

Благодарим вас за приобретение продукции компании RUNTEC®. Данное изделие изготовлено в соответствии с требованиями высоких стандартов качества, что обеспечивает долгую и корректную работу при условии соблюдения изложенных здесь инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию.



Внимательно прочтите данную инструкцию! Обратите внимание на требования по безопасности. Эксплуатация данного изделия должна производиться с осторожностью и строго по назначению. Невыполнение этих требований может привести к поломке оборудования, получению травм, а также отказу производителя от гарантийных обязательств. Сохраните данную инструкцию для будущего использования.

Напряжение		220–240 В ~ 50-60 Гц
Мощность, Вт		650
Число оборотов без нагрузки, об/мин		0–3000
Частота ударов, уд/мин		48000
Число скоростей		1
Тип патрона		быстрозажимной
Максимальный размер патрона, мм		13
Максимальный диаметр сверления, мм	Дерево	25
	Бетон	13
	Сталь	13
Вес, кг		1.6
Длина кабеля, м		2



1. Патрон
2. Выключатель питания (вкл/выкл)
3. Регулятор скорости
4. Кнопка блокировки
5. Переключатель реверса
6. Переключатель режимов сверления/ударного сверления
7. Вспомогательная рукоятка
8. Ограничитель глубины
9. Сетевой провод

Общие предупреждения по технике безопасности электроинструмента**Безопасность на рабочем месте**

1. Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте достаточный уровень освещенности. Темное и загрязненное рабочее место может стать источником несчастных случаев.
2. Не используйте электроинструмент во взрывоопасных средах, например, с легковоспламеняющимися жидкостями, газами и пылью. Искры от электроинструментов могут привести к возгоранию пыли и газа.
3. Не допускайте в зону работ с электроинструментом посторонних лиц и детей. Не отвлекайтесь во время работы, это может привести к потере контроля над электроинструментом.

Электробезопасность

1. Вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Никогда не изменяйте конструкцию штепсельной вилки каким-либо образом. Не используйте каких-либо переходников для инструмента с заземляющим проводом. Использование оригинальных вилок и соответствующих розеток уменьшит риск поражения электрическим током.
2. Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.
3. Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влаги. Попадание воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.
4. Обращайтесь аккуратно со шнуром. Никогда не используйте шнур для переноса, перетаскивания электроинструмента или зарядного устройства и вытаскивания вилки из розетки. Исключите воздействие на электрический шнур тепла, масла, острых кромок или движущихся частей. Поврежденные или скрученные шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.
5. При эксплуатации электроинструмента или зарядного устройства на открытом воздухе пользуйтесь удлинителем, пригодным для использования на открытом воздухе. Применение шнура, предназначенного для использования на открытом воздухе, уменьшает риск поражения электрическим током.
6. Если нельзя избежать эксплуатации электроинструмента или зарядного устройства во влажных условиях, используйте источник питания, снабженный устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО уменьшает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

1. Будьте предельно внимательны и не отвлекайтесь при работе с инструментом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействи-

ем алкогольных или наркотических веществ, а также медикаментов, влияющих на внимательность.

2. Используйте средства индивидуальной защиты, соответствующие условиям работы. Всегда надевайте защитные очки. Респираторы, средства защиты органов слуха, защитная нескользящая обувь, шлемы и т. д. позволяют снизить травматизм при работе с электроинструментом.
3. Не допускайте случайных запусков электроинструмента. Прежде чем присоединять инструмент к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, поднимать или переносить его убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении.
4. Перед включением инструмента извлеките все регулировочные инструменты и гаечные ключи. Оставленные на вращающихся частях инструменты могут привести к травмам.
5. При эксплуатации электроинструмента всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это позволит лучше управлять инструментом в непредвиденных ситуациях.
6. Не надевайте свободную одежду и аксессуары при работе с электроинструментом. Не подносите волосы, края одежды и перчатки к движущимся частям электроинструмента. Не надевайте перчатки из материалов с длинным ворсом. Свободная одежда, аксессуары и длинные волосы могут зацепиться за движущиеся части инструмента, что приведет к травме.
7. При использовании устройств для подключения пылесборника или вытяжки убедитесь, что они правильно подключены. Использование пылесборника снижает вероятность возникновения рисков, связанных с пылью.

Использование и уход за электроинструментом

1. Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент соответствующего назначения для выполнения необходимой вам работы. Правильный электроинструмент выполнит лучше и безопаснее работу, для которой он был разработан.
2. Не используйте электроинструмент, если его выключатель неисправен (не включает ли не выключает). Любой электроинструмент, которым нельзя управлять с помощью выключателя, опасен и подлежит ремонту.
3. Отсоедините вилку от источника питания и (или) аккумуляторную батарею от электроинструмента перед выполнением каких-либо регулировок, заменой принадлежностей или помещением его на хранение. Такие превентивные меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента.
4. Храните неиспользуемый электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, незнакомым с электроинструментом или настоящим руководством, пользоваться электроинструментом. Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

5. Обеспечьте техническое обслуживание электроинструмента. Проверьте электроинструмент на предмет правильности соединения и закрепления движущихся частей, поломки деталей и иных несоответствий, которые могут повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения перед использованием отремонтируйте электроинструмент. Многие несчастные случаи происходят из-за плохого обслуживания электроинструмента.
6. 6. Храните режущие инструменты в заточенном и чистом состоянии. Режущие инструменты с острыми кромками, обслуживаемые надлежащим образом, режут заклинивают и ими легче управлять.
7. 7. Используйте электроинструмент, приспособления, инструмент и прочее в соответствии с настоящей инструкцией с учетом условий и характера выполняемой работы. Использование электроинструмента для выполнения операций, на которые он не рассчитан, может создать опасную ситуацию

Обслуживание

Обслуживание вашего электроинструмента должно быть поручено квалифицированному специалисту, использующему только идентичные сменные детали. Это обеспечит сохранность электроинструмента.

Дополнительные инструкции по технике безопасности для ударной дрели

1. Используйте защитные приспособления при сверлении с ударом. Воздействие шума может привести к потере слуха.
2. Всегда используйте прилагаемую к данному устройству вспомогательную ручку. Потеря контроля над дрелью может привести к травмам.
3. Перед использованием тщательно закрепите инструмент. Данный инструмент создает высокий выходной крутящий момент и без надлежащего закрепления инструмента во время работы может произойти потеря контроля, что приведет к травмам персонала.
4. Держите электроинструмент за изолированные поверхности во время выполнения операций, при которых режущий инструмент может соприкасаться со скрытой проводкой или собственным шнуром. Контакт режущего приспособления с проводом, находящимся под напряжением, может привести к поражению оператора электрическим током.
5. Не используйте электроинструмент с поврежденным кабелем. Не перемещайте поврежденный кабель и выдергивайте вилку из розетки, если кабель был поврежден во время работы. Поврежденные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.
6. Подключайте свой электроинструмент к электросети только через розетку с максимальным напряжением 16/25 А и защитным контактом 16/25 А (220 В ~, 50 Гц).
7. Если необходима замена шнура питания, это должно быть сделано производителем или его представителем во избежание угрозы безопасности.

8. Запрещается работать с материалами, содержащими асбест. Мелкие частицы пыли могут оставаться в воздухе, несмотря на установку пылеуловителя, и могут представлять серьезную опасность для вашего здоровья.

	Ознакомьтесь с инструкцией
	Предупреждение
	Опасно! Не подносите пальцы к этому месту
	Используйте защитные очки
	Используйте приспособления для защиты слуха

	Используйте респиратор
	Используйте защитные перчатки
	Оборудование класса II
	Инструмент предназначен для использования в помещении. Не используйте под дождем
	Не выбрасывать в мусор

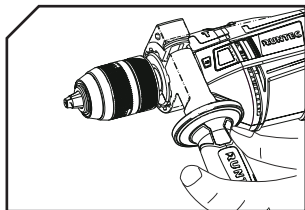
Эксплуатация

1. Проверьте, что напряжение питания соответствует заводским характеристикам устройства
2. Прикрепите вспомогательную рукоятку и ограничитель глубины.

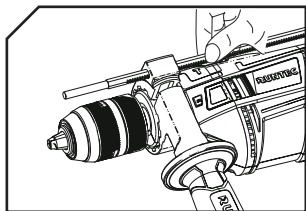


Внимание! Перед заменой оснастки или выполнением каких-либо регулировок убедитесь, что инструмент выключен, а вилка отсоединена от источника питания.

1. Поверните нижнюю часть рукоятки против часовой стрелки, чтобы ослабить ее. Затем наденьте ручку на переднюю втулку корпуса.
2. Отрегулируйте ручку в соответствии с выполняемой операцией. Ручку можно поворачивать на 360 градусов.



- Используйте ограничитель глубины для достижения точной глубины сверления. Вставьте глубиномер во вспомогательную рукоятку. Поверните ручку по часовой стрелке, чтобы закрепить ограничитель глубины на ручке в нужном положении.

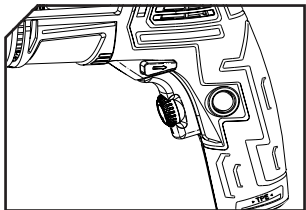


Включение, выключение и контроль скорости



Внимание! Чтобы проверить работу выключателя, убедитесь, что переключатель включения/выключения выключен, прежде чем подключать вилку к источнику питания.

- Моментальный режим**
ВКЛ: нажмите кнопку включения/выключения.
ВЫКЛ: отпустите кнопку включения/выключения.
- Непрерывный режим**
ВКЛ: нажмите кнопку включения/выключения и нажмите кнопку блокировки
ВЫКЛ: нажмите и отпустите кнопку включения/выключения.



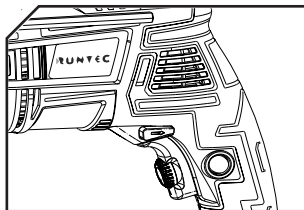
Регулирование скорости

Отрегулируйте скорость вращения нажатием на переключатель включения/выключения. Приложите большее усилие, чтобы увеличить скорость, и меньшее — для уменьшения. Отрегулируйте скорость вращения с помощью регулятора скорости. Поверните его по часовой стрелке, чтобы увеличить скорость, либо против часовой стрелки, чтобы уменьшить. Вращение регулятора скорости возможно только при выключенном инструменте.

Выбор направления вращения

1. Вращение вперед: сдвиньте переключатель реверса в крайнее правое положение.
2. Обратное вращение: переместите переключатель реверса в крайнее левое положение.

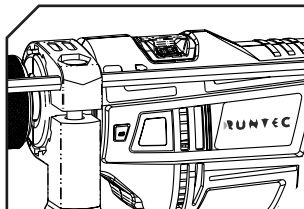
Запрещается перемещать кнопку реверса при нажатой кнопке включения/выключения. При запуске инструмента после изменения направления вращения слышен щелчок.



Внимание! Необходимо всегда дожидаться полной остановки инструмента, прежде чем менять направление вращения.

Переключение режимов сверления

1. Для бетона выберите функцию сверление с ударом. Установите переключатель выбора режимов в положение ударной дрели.
2. Для дерева и металла выберите функцию сверления. Установите переключатель выбора режимов в положение для сверления.



Советы по эксплуатации



Чтобы снизить риск получения травм, вызванных взрывом и поражением электрическим током, перед началом работы проверьте, что в месте сверления нет скрытых проводов, труб подачи газа или воды.

1. Перед началом работы убедитесь, что заготовка надежно закреплена в тисках или с помощью зажимов.
2. Закрепите деревянный брусок позади заготовки (например, металлические пластины, дерево), чтобы предотвратить деформацию или поломку заготовки.
3. Сначала отметьте точку сверления, а затем просверлите центральное отверстие, чтобы наконечник сверла не соскальзывал.
4. Крепко держите рукоятку, но не нажимайте на дрель с силой. Избыточное

давление не ускоряет сверление, но может легко повредить кромку сверла, снижая эффективность работы.

5. Регулярно вынимайте сверло из отверстия для охлаждения.

Во время работы никогда не очищайте сверло от металлической или древесной стружки руками до тех пор, пока сверло полностью не остановится и не остынет.

Уход и техническое обслуживание

Опасность получения травмы! Перед выполнением любых работ по уходу и техническому обслуживанию:

1. Выключите устройство.
2. Подождите, пока дрель полностью остановится.
3. Выньте вилку из розетки.

Очистка

Регулярно очищайте устройство после каждого использования от пыли, стружки, опилок и т.д. Очистите устройство влажной тканью. Не используйте моющих средств или растворов; они могут вызвать коррозию пластиковых деталей устройства. Следите за тем, чтобы вода не попадала внутрь устройства.

Обслуживание

Внутри устройства нет деталей, требующих технического обслуживания со стороны потребителя. Если устройство перестает функционировать после длительного времени работы, обратитесь за проверкой к специалисту.

Запасные части

Используйте только оригинальные запасные части, предоставленные производителем или авторизованным дилером.

Работа с деревом

1. Используйте сверла по дереву.
2. Установите переключатель выбора режимов в положение для сверления.
3. Начинайте сверление с низкой скоростью, чтобы предотвратить соскальзывание сверла с поверхности. По мере углубления сверла в материал увеличивайте скорость.
4. При сверлении сквозных отверстий установите деревянный брусок позади заготовки, чтобы избежать рваных или расщепленных краев.

Работа с металлом

1. Используйте спиральные сверла HSS для металла.
2. Закрепите заготовку зажимами или в тисках.
3. Установите переключатель выбора режимов в положение для сверления.

4. Отметьте центр отверстия, которое нужно просверлить.
5. В зависимости от материала обрабатываемой детали используйте соответствующий смазочный материал: сталь — масло, алюминий — скипидар, парафин.
6. Начинайте сверление с низкой скоростью, чтобы предотвратить соскальзывание сверла с поверхности. По мере углубления сверла в материал увеличивайте скорость.

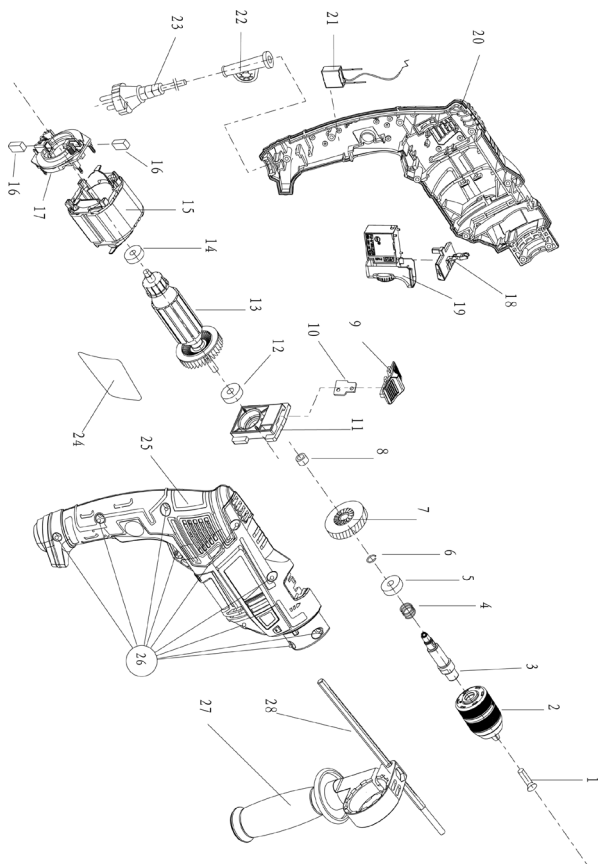
Работа с камнем

1. Используйте сверла для камня для работы с кирпичом, бетоном, плиткой и т.д.
2. Установите переключатель выбора режимов в положение ударной дрели.
3. Для кирпича применяйте легкий нажим на инструмент и среднюю скорость.
4. Для твердых материалов, таких как бетон, применяйте дополнительный нажим на инструмент и высокую скорость.
5. При сверлении керамической плитки сначала сделайте пробное отверстие в ненужном куске, чтобы правильно рассчитать давление и скорость.

Устранение неполадок

Неполадка	Причина	Способ устранения
Инструмент не запускается	Нет подключения к источнику питания	Проверьте источник питания и подключите инструмент к нему
	Плохой контакт выключателя	Отремонтируйте или замените выключатель
	Износ щеток двигателя	Замените щетки двигателя
Инструмент запускается с нетипичными звуками и не набирает скорость	Выключатель перегорел	Отремонтируйте или замените выключатель
	Застряли механические детали	Проверьте механические детали
Инструмент работает медленно и с нетипичными звуками	Длина хвостовика сверла не соответствует расчетному размеру	Замените сверло
	Сверло врезалось в арматуру	Выберите другую точку сверления
	Слишком много смазочного материала	Нанесите смазочный материал в необходимом количестве

Взрыв-схема



№	Наименование	Кол-во	№	Наименование	Кол-во
1	Винт	1	15	Статор	1
2	Патрон	1	16	Угольная щетка	2
3	Шпindelь	1	17	Щеткодержатель	2
4	Пружина	1	18	Выключатель питания	1
5	Подшипник	1	19	Выключатель	1
6	Кольцо	1	20	Левая часть корпуса	1
7	Шестерня	1	21	Конденсатор	1
8	Подшипник	1	22	Усилитель кабеля	1
9	Клавиша переключателя режимов	1	23	Кабель	1
10	Планка переключателя	1	24	Шильдик	1
11	Промежуточный корпус	1	25	Правая часть корпуса	1
12	Подшипник	1	26	Винт	9
13	Ротор (якорь)	1	27	Вспомогательная рукоятка	1
14	Подшипник	1	28	Ограничитель глубины	1

Гарантийные обязательства

1. Для осуществления гарантийных обязательств изделие следует предоставить в представительство компании в чистом виде и с документами, подтверждающими дату продажи (кассовый или товарный чек; гарантийный талон, если есть).
2. Гарантия распространяется на поломки, вызванные заводским браком, дефектом материала или конструкции. В таких случаях компания берет на себя обязательства по ремонту или замене изделия.
3. Для сохранения гарантийных обязательств при эксплуатации следует соблюдать правила, установленные производителем, а именно:
 - избегать грубого обращения;
 - использовать по назначению;
 - осуществлять бережное хранение и уход;
 - самостоятельно не ремонтировать и не вносить изменений в конструкцию оборудования.
4. Гарантия не распространяется:
 - На детали, подверженные естественному износу и другим видам износа, а также на неисправности инструмента, вызванные этими видами износа. Кроме того, гарантийные обязательства не действуют в случае, если инструмент достиг конца срока службы из-за полного истощения ресурса, значительного внешнего или внутреннего загрязнения.
 - При обнаружении неполадок оборудования, возникших из-за несоблюдения правил его использования, описанных в руководстве, или применения устройства не по прямому назначению. Также гарантия не покрывает случаи, когда инструмент эксплуатировался в условиях, отличающихся от тех, что рекомендованы производителем, в неблагоприятных производственных условиях, при перегрузках или недостаточном уходе. Среди признаков перегрузки изделия можно выделить следующие: появление цветов побежалости, одновременный выход из строя ротора и статора, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание проводов электродвигателя под действием высокой температуры.
 - При использовании изделия в условиях высокой интенсивности работ и сверхтяжелых нагрузок.
 - На профилактическое и техническое обслуживание инструмента, например: смазку, промывку.
 - На неисправности инструмента, возникшие в результате использования аксессуаров, дополнительных элементов и запасных частей, которые не являются оригинальными продуктами производства RUNTEC.

- На повреждения инструмента, вызванные механическими воздействиями (трещины, сколы и т.д.), влиянием агрессивных сред, высокой влажности и температур, проникновением инородных предметов в вентиляционные отверстия, неправильным хранением и коррозией металлических частей.
 - На следующие принадлежности, быстроизнашивающиеся части и расходные материалы, которые вышли из строя вследствие нормального износа: приводные ремни, аккумуляторные блоки, стволы, направляющие ролики, защитные кожухи, цанги, патроны, подошвы, пильные цепи, пильные шины, звездочки, шины, угольные щетки, ножи, пилки, абразивы, сверла, буры, леска для триммера и т.п.
 - Инструмент, в конструкцию которого были внесены изменения или дополнения.
 - Незначительное отклонение от заявленных свойств инструмента, не влияющее на его ценность и возможность использования по назначению.
 - На инструмент, который вскрывали или ремонтировали вне авторизованных сервисных центров в течение гарантийного срока.
5. Ремонт неисправностей, признанных компанией RUNTEC как гарантийный случай, может осуществляться путем ремонта или замены неисправного инструмента на новый (включая модели следующего поколения). Все замененные инструменты и детали становятся собственностью компании.

Срок гарантии: **24 месяца со дня продажи.**

Заполняется продавцом:			
Модель			
Торговая организация			
Проверил и продал	ФИО:		Подпись:
Дата продажи		Печать	
Заполняется покупателем:			
С условиями гарантии ознакомлен:	ФИО:		Подпись

Для записей

[illegible]

Для записей

[illegible]



RUNTEC

EAC

runtec-shop.ru